

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Helyben:  
 3 óra 60 fillér.  
 8 óra 1.80 fill.  
 Vidéken:  
 1 óra 1 kor. 20 fillér.

# KOLOZSVÁRI UJSÁG

Szerkesztőség és Kiadóhivatal  
 Deák Ferencz-u. 18. sz.,  
 hová minden levelezés  
 és egyéb küldemény  
 címzendő.  
 Telefon-sz. 261.

Lapzárás: este 10 órakor.

Felelős szerkesztő: Schaberl József.

Kéziratok nem adatnak vissza.

## Halálos pofon katonáéknál.

### A pénz.

Kolozsvár, ápr. 18.

A társadalom sok-sok betegsége közt nem ez utolsó helyet foglalja el a pénz. Sőt talán azt lehetne mondanunk, hogy a pénz a társadalom legnagyobb, legveszedelmesebb betegsége.

Nincs semmi, ami a társadalom fennállását jobban megtámadná, jobban veszélyeztetné mint éppen a pénz. Ez az a mi megakadályozza, hogy az emberiségben az önzetlen szeretet elterjedjen, ez az, ami gátolja a szeretetnek, a ragaszkodásnak, a tiszteletnek, a barátságának és egyéb ideális világfönntartó eszméknek a társadalomban való elterjedését.

Mi a pénz tulajdonképpen? A közgazdász szerint a pénz értékmérő és csere eszköz. Hogy érték mérő, vagyis hogy mindennek az értékét pénzben fejezik ki annak vajmi kevés gyakorlati haszna van. Hanem hogy csere eszköz is, annak a praktikusjelentőségénél és fontos. Előmozdítja a kereskedést, megkönnyíti az emberek megélhetését.

Mindenféle szükségleteinket kielégíthetjük a pénzzel és minden célunkat elérhetjük általa.

Ez a haszna van annak, hogy az emberiség megállapodott abban, hogy szükségüknek beszerzésére egy közös tárgyat, a pénzt fogja használni. És ez a haszon nagyon jelentékeny.

Képzeld el, hogy ha a régi, pénznélküli állapot még ma is fönállana, mily nagyon hátrányos volna az a kereskedelemre, de az egész emberiségre is. Ha a szabó ruhát adna kenyérért, a cipész csizmaért kapná a kalapot, az asztalos székkal szerezne be táplálékát stb.

De mi ez azokhoz a hátrányokhoz képest, melyeket ugyan csak a pénz okoz. Végtelen nagy a kára a pénznek a társadalomnak. Ha pénz nem volna akkor nem volna rablás, lopás, gyilkolás. És ez nem olyan egyszerű dolog ám, hanem igen nagyon sokat jelent. Nem közrendészeti szempontból, hogy az embernek az élete és tulajdonjoga biztosítva van, hanem erkölcsi szempontokat tartva szem előtt.

Milyen gyakori ma a lopás rablás? Naponta száz meg száz ember lopja meg felebarátját, embertársát és igen sok azon esetek száma, a midőn egyik ember megöli a másikat, hogy a pénzét hatalmába kerithesse.

A pénz ezer meg ezer számra szüli az elvetemült embereket, rontja az erkölcsöket, a társadalom ezen alapföltételét.

De a pénz hatása nem csak eddig terjed. Behatol az minden ember belsejébe, befészkel magát a szívbe és versenyre bírokra kel ott mindennel a mi nemes a mi ideális.

És ahol egyszer megállapodott onnan többé ki nem irtható. Kivájjja, kiharja, onnan a nemes érzelmeiket és csak egy marad az ura pénzvágy, az irigység.

Megrontja a szívét, megméltelyezi a lelkét az embernek és minden nemesnek, jónak általmára van. Az emberek irigyek lesznek gyűlölködnek, egymás pénzére vágnak. Nincs köztük többé barátság, nincs küztük szeretet, nincs önzetlenség, nincs istenfélelem. Csak

egy van, egy eszme, mely lelkesíti az embereket, melyet szeretnek, melyért rajongnak, melyet imádnak: az arany borju, a pénz.

És ez nagyobb baja a társadalomnak, mint a mennyi előnyére van a pénz. Ha pénz hasznát a mérleg egyik serpenyőjébe tesszük a másikba pedig azt a kárt helyezük, melyet a pénz okoz, akkor bizonyára az utóbbi serpenyő fog mélyen alásülyedni.

Mit kellene tenni? Mivel lehetne azt a nagy veszedelmet megakadályozni, mely a társadalmat előbb-utóbb végromlásba viszi? A pénzt eltörölni nem lehet, arra még csak nem is gondolhatunk. Hogyan lehetne gátat vetni a pénz ezen rettenetes hatalmának? Ez a probléma megoldásra vár, s ha találkozik olyan zseni, aki erre a kérdésre feleletet tud adni, akkor az lesz az emberiség második megváltója.

### Kamarai választás.

Kolozsvár, ápr. 18.

Lapunk volt az, mely több ízben szóvá tette az utóbbi időben, hogy a kereskedelemügyi

elhatározást szült keblében. — Egy napon karján szerelmök zálogával ment a férjhez s térdre borulva követelte könnyek közt vissza szerelmét. És a nyomorult, ledér, szerelem hajhászó, ki nem bírta felfogni a házasság életben rejlő mennyei kincsét, az apaság szent érzetét, nem érzett egy csöppnyi részvétet iránta. Sőt kegyetlenségében annyira ment, hogy gunyosan vágta szemébe, hogy ő már reá nézve nem létező, hasznavehetetlen játékszerré vált és a gyermekét utálja, mint aki megfosztotta őt attól.

Hang nélkül esett össze a szivtelen szavak hallattára a szerencsétlen teremtés s görcsös zokogásba fulladt.

(Vége következik.)

### TÁRCSA.

#### Egy martyr asszony.

Irta: Cs. V. M.

A „Kolozsvári Ujság” tárcaja.

Utáltabbá, szennyesebb lelkűvé lett az utolsó napszámosnál, a kiből ilyenkor a durva sziv is nemesen ver.

Tétovázva állt meg a nyugágy előtt. Küzdött benne a lelkiismeret és az érzékiség. S az utóbbi győzedelmeskedve, egy biztató hang, egy forró csók, egy gyöngéd ölelés nélkül, tekintetre sem méltatva az anya lábainál piczi rózsás pólyába göngyölt gyermekét, ott hagyta a beteg, az élet és halál karjai közt levő hitvest.

És az a gyöngé, a kiállott szenvedésektől megtört asszonyka, ki selyem szempilláin keresztül nézte a magával küzdőt, úgy érezte, mintha száz és száz élt tört döftek volna szerető szívébe.

Ez volt hát a megjövendőlt golgotához vezető első lépcső!

Hónapokig feküdt súlyos betegen, míg végre sikerült az orvosoknak visszaadni őt az életnek. — Azonban a régi szépség, a gajzán kedv, a rózsapír nem tért vissza többé soha. S a férj, ki azt gondolta, hogy ismét a régi játékszer lesz, ha felgyógyul, még egy ideig mutatta, játszott a szerelmeskedőt. De mikor látta, hogy reménye a múlté, már csak — elhanyagolta.

Kezdetben csak estéknént, később napokig, aztán hetekig

maradt távol s ha hon volt is, röviden sőt néha durván beszélt a szegény, boldogságát vesztett martyr asszonnyal. És ez mind nem volt elég! Érezve a pokol minden kínját megvettségében, még hallani kellett azt is az ilyenkor gomba módra termő jóakaróktól, hogy a férj, régi pajtásai körében vad mulatságban tölti idejét s gyalázatos, posványba sülyedt páriákkal szenyezi a hitvesi becsületet.

Ezek és a könnyek közt töltött hosszú, végtelen hosszú éjszakák testben és lélekben megtörték az anélkül is gyöngé nőt. Egyetlen, fájó vigasza, boldogtalansága élő szerzője az az ártatlan, csöpp lélek volt. Ki nem tudva semmit, nem ismerve az anya szeméből hulló könnyek okát, édesen kacagott neki.

A kinos, mély fájdalom nagy

m. kir. miniszter által még a múlt évi október hó 21-én megsemmisített kamarai választást miért nem tüzi ki ismét az illetékes hatóság. Miért halasztgatja, holott égető kérdések már rég sürgetik az újjáalakulást.

Egy hozzánk beküldött hirdetmény végre arra enged köve tkeztetnünk, hogy megmozdult az érdemes központi bizottság és hogy az új választás-hoz egy lépéssel közelebb jutotunk.

A hirdetményt szószerint közöljük és felhívjuk iparos és kereskedő polgártársainkat, hogy néznek utána a névjegyzékekben, nehogy szavazati jogaikat elveszítsék.

A hirdetmény következőképp szól:

A nagyméltóságú kereskedelemügyi m. kir. miniszter ur 1902 október 21-én 50232 szám alatt kelt rendeletével a kolozsvári kereskedelmi- és iparkamara újjáalakítása céljából 1902 június hó 24-én megtartott választást megsemmisítette és újabb választás megejtését rendelte el.

Ennek következtében a városi tanácsnak 29735—1902 sz. határozatával kiküldött központi bizottság a kamara belső alkerületében és székhelyén állandóan lakó és a kamara belső tagjainak választására jogosult kereskedők és iparosok új névjegyzékét összeállította.

Az összeállított névjegyzék f. évi április hó 20-ik napjától kezdve 8 napig, vagyis f. évi április hó 27-ik napjáig bezárólag a városház I. emeletének 9 sz. szobájában közszemlére lesz kitéve. Most jelzett idő alatt a névjegyzéket joga van az érdekelteknek megtekinteni, azokra nézve jelzett határidő lejártá után még 8 napig írásbeli kifogást tenni és az azokban felvett egy vagy több választónak kitörölését vagy fel nem vettnek abba való felvételét kérelmezni.

Az ily értelmű írásbeli felszólamlások a városi tanácshoz intézendők, a mely hivatva van azok felett végérvényesen dönteni.

A kitűzött határidőn túl beadott felszólamlások nem fognak tekintetbe vétetni.

A kolozsvári kereskedelmi és iparkamarai választások előkészítésére kiküldött központi bizottságnak 1903. április hó 7-ik napján tartott üléséből. Dr. Gáman József, tb. városi főjegyző, bizottsági jegyző. Ehrlinger Lajos, városi tanácsos, bizottsági elnök.

## Halálos pofon katonáéknál.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, ápr. 18.

A katonai brutálitásnak egy újabb felháborító esetét jelentik Szegedről.

A lugosi honvédszászlóaljban szolgált Fransen Miklós, huszonkét éves közlegény, egy óbessenyői vendéglős fia, aki az őszszel vonult be. Előző hat héttel gyakorlat közben a káplárja valamiért feldühösödött és arczulesapta a szegény

fiat. A pofon, mely fülönvágta, olyan erejű volt, hogy megregegt a dobhártyája.

A komoly sérülést szenvedett közkatonaát megvizsgáltatta a kapitány az ezredorvossal, aki a diagnózist megállapítva, azt konstataálta, hogy a fiu komoly jellegű gyuladást kapott. A betegség olyan mérveket öltött, hogy Fransen Miklóst be kellett szállítani a szegedi honvédkórházba.

Hat hétig gyógykezelték itt a katonát, amíg tegnap véget értek szenvedései, mert az orvosi tudomány helyett a halál váltotta meg tőlk. A gyuladás az agyra is kiterjedt s tegnap kioltotta a baka életét.

Mikor a sürgönyileg Szegedre hívott szülők a katonahaldokló ágyánál megjelentek, leirhatatlan jelenet következett. A fájdalomtól fölzgult apa keservesen kiáltotta:

— Ébredj föl, fiam!

Majd a betegek és a többi jelenlevők felé fordulva így jajdult föl:

— Hol az igazság! Adjátok vissza a fiamat! Mikor odaadtam nektek: piros volt az arca és erős legány volt! Most vége. — Hát ezért neveltem föl?! Adjátok vissza!

Nem lehetett megvigasztalni a kétségbe esett családot, mely egyre azt siratta, hogy az ő fiuk, ez a szegény baka azt a parádés temetést annak köszönheti, hogy a káplár urnak méltóztatott őt egy pofonnal a katonai menyországba fölsegíteni.

## A vigécz törvény kijátszása.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, április 18.

Jó Hegedüs Sándor volt kereskedelemügyi miniszterünknek halvaszületett dicső alkotása a vigécz törvény.

Készült vala a czélből, hogy a helyi kereskedelem és ipar megvédessék, hogy a nagyvárosok nagykereskedői és nagyiparosai elne harácsolhassák a kisvárosok kiskereskedői és kisiparosai munkáját, vevőkörét.

A czél szép volt, csak kellő végrehajtásról nem gondoskodtak a törvénynek s így lett szentelt malaszt belőle.

A minek fényes bizonyosságul elmondunk most itt egy igen jellemző esetet, hogy a hatóságok mennyire nem respectálják a törvényeket és mennyire indolensnek azok végrehajtásában.

A Nendlinger varrógépgyár ugyanis nem csak hogy elárasztotta erdélyrészünket mozgóügynökeivel, de az egyes városokban ugynevezett lerakatokat létesített és a gépek eladásával üzletszerűleg foglalkozik, a nélkül, hogy bárhol erre a helyi iparhatóságtól engedélyt kérne.

Bánffy-Hunyadról vesszük ezt az értesítést, hol szintén egész berendezett raktárt tart a czég.

Ha a valóságnak megfelel ez a tudósítás, ugy a hatóságoknak kötelességük a czéget kényszeríteni az iparengedély kiváltására és az adó megfizetésére, mert így a többi hason czégeknek egészségtelen konkurencziát

csinál és magának meg nem engedhető módon fényes üzleteket.

Vagy van törvény és akkor annak érvényt kell szereznünk, vagy nincs és akkor ne beszéljünk frázisos helyi iparpártolásról és a kereskedelem általános megszilárdításáról.

Ez a mi véleményünk.

## Egy gyermek rémtette.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, ápr. 18.

Egy 14 éves gyermeket tartóztatott le tegnapelőtt Hidegkut községben a csendőrség gyilkosság miatt. Tordai Palinak hívják a fiatal gvnósztevőt, aki Kása János nevű pajtását 5 krajczár miatt megölte.

A két fiu a legjobb barátságban élt egymással. Mind a kettő naponként megjelent a vasuti állomáson az érkező vonatokhoz s ha valamelyik utasnak málhája volt, azt egy pár krajczárért bevitték a faluba.

Csütörtökön este is ott leste mind a kettő a vonatot amelyről egy utas szállt le, aki bőrdíjat átadta a kis Kása Jánosnak. A bőrdíj azonban nehéz volt a fiúnak, emiatt Tordi Palit kérte, hogy segítsen neki.

Amikor a vendéglőhöz megérkeztek, Kása János kapott 20 fillért. Ezt a pénzt megkellett volna osztani Tordival, de Kása erre nem mutatott hajlandóságot, ami miatt a két fiu összevesztett.

A kis Kása János futásnak eredt, Tordi pedig üldözőbe vette. Amikor közelébe ért, egy nagy parasztcicskával a nyakába dőfött Kásának, aki még egy pár lépést futott s azután elesett. Tordinak ekkor az volt az első dolga, hogy elvette pajtásától a pénzt s azután tovább ballagott.

Csak később ijedt meg, amikor megtudta, hogy pajtása meghalt. Ekkor félelmében egy szalmarakásba bujt. Ott töltötte az egész éjjelt s ott találta meg a csendőrség is, amely a kis gyilkost letartóztatta és bekísérte a törvényszékhez.

## A filléregylet májusi ünnepélye.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, ápr. 18.

A kolozsvári filléregylet, melynek Kozma Ferenczné urnó az agilis elnöke, felbuzdulván a múlt évben rendezett ünnepség nem várt anyagi és erköcsi sikerén, elhalározta, hogy a jövő hó 17 és 24-én e két vasánnap közül a melyiken szép idő lesz a tavalyinál sokkal fényesebb és gazdagabb műsorú ünnepélyt rendez.

Az ünnepély programmjából eddig sikerült megtudnunk és eláruljuk, hogy lesz katonazene, vasutizene és cigányzene, mely mellett a késő reggeli órákig adózhat a fiatalság a táncszenevélynek. Káprázató tűzijáték, nagy confetti dobás, pezsgő sorsolás, Noé bájkája, melyből a gyermekek gyönyörűségére elkezdve a Mahmuttól le az apré könyv molyig minden állat elő

fog jönni a melyek szintén ki lesznek sorsolva. Nem is beszélünk a gyermekvilág kedvenc zsemle és lepény evés, horgászati, targonca és különböző atletikai versenyeiről. A program egy kimagasló pontja lesz egy híres pesti bűvészek a mutatványai.

Egyszóval az egylet a nép-ünnepélyek koronájává akarja felavatni ez idei multságát, melynek keretében igen ügyesnek ígérkező arató ünnepély is lesz, melyet Pap Lőw Leontin óvoda igazgatónő rendez. Az egylet elnöksége lapunk utján fordul a szülőkhöz, hogy a mennyiben 80 gyermek szükségessé ehhez az arató ünnepélyhez sziveskedjenek felalánlani gyermekeiket.

A nagyszabásúnak ígérkező mulatságra már most felhívjuk a közönség figyelmét.

Kolozsvár, április 18.

— „Oszoljanak széjjel“. Mi voltunk azok, a kik felhívtuk a főkapitány figyelmét azon utcasarki csoportosulásokra, a melyek különösen délben, a midőn a korzó a legélénkebb, nagyban zavarják a járókelőket. A főkapitány megszívlelte a föl-szólalást és igen helyesen arra utasította közegét, hogy az utca rendjére szigorúan ügyeljenek s az utak elállítását, különösen pedig az utca sarkokon való kaszinózást ne tőrjek meg. Örömmel olvassuk egyik lapársunk napi híre között, hogy a rend éber őrei ezutal a kapott utasítást lelkiismeretesen és körülhatlan szigorral hajták végre. Igen helyesen eszelekesnek! Az a panasz pedig, a melynek igen tisztelt lapársunk oly készséggel ad helyet, reméljük, nem fogja megatni a főkapitányt. Ha Páris megért egy misét a rend is megér egy — nehány panaszt.

— Az ujonevezés újbóli elhalasztása. Báró Fejérváry Géza honvédelmi miniszter az idei sorozást mint a Kel. Ért. jelenti — újból elhalasztotta. A törvényhatóságokhoz küldött rendeletben a sorozás határidejét június elsejére tűzte ki.

— A kis- és közepkereskedőtársulat felhívja tagjait, hogy a mennyiben a kamarai választók névjegyzéke f. hó 20-tól 27-ig a városházán közszemlére tétetik ki, sziveskedjenek a maguk részéről is meggyőződni, hogy neveik nem maradtak-e ki. A kimaradás Havas Lázár társulati elnöknel ápril hó 25-ig bejelentendő.

— Halálozások. Elek Gyuláné Máry Marika életének 35 ik évében meghalt. Temetése ma délután 3 órakor lesz Pap-utca 35. sz. alatti lakásáról az ev. ref. egyház szertartása szerint. — Airizer Jakab városi polgár és földbirtokos élete 61-ik évében elhunyt. Temetése ma d. u. 3 órakor lesz az ev. ref. vallás szertartása szerint, Honvéd-utca 87. számú saját házából.

— **A muskátli asztaltársaság** ma este vacsorával egybekötött avatógyűlést tart, melyen a rendes tagokon és meghívottakon kívül idegenek részt nem vehetnek.

— **Czim változás** a „Vasuti olvasó és dalkör” czimét belügy. miniszteri engedéllyel „Összhang” önképző-, dal- és zeneegyletre változtatta.

— **Lógyakorlatok az Elővölgyben.** A cs. és kir. 51. gyalogezred legénysége a folyó hó 23. napján az Elővölgyben, reggeli 6 órától délutáni 6 óráig, éles toltésekkel harcszerű lögyakorlatokat tart. A lövések északi irányban történnek! Figyelmeztetjük az érdekelteket, hogy a nevezett helyen a jelzett időben ne tartózkodjanak, ott ne közlekedjenek.

— **A temető felügyelő bizottság** ma d. u. 3 órakor a temető felügyelői irodában ülést tart a következő tárgysorozattal: 1. Temető felügyelő számadásai az 1902. évről. 2. Az új temetőhöz vezető út irányának megállapítása. 3. Kuzskó István jelentése jelző harang beszerzése körüli eljárásáról. 4. Kuzskó István jelentése a halottas eszernök fűtő készülékének beszerzése körüli eljárásáról. 5. Lovrak V. ércz-áru gyáros ajánlata, szabadalmazott készülék szállítása iránt, a melylyel temetéseknél a hullát tartalmazó koporsó a sírba boesáttatik. 6. Indítványok.

— **A kolozsvári asztalos segédek** szakegylete pünkösdi másodnapján majálist rendez a Lövöldében. A meghívók már a jövő hétfolyamán kibocsáttatnak.

— **Kegyetlen anya.** Tegnap d. u. egy asszony a Deák Ferenc-utczában a járó-kelők szemelátára 8—10 éves kis vézna gyermekét kegyetlenül ütni-verní kezdte, hogy orrán-száján megindult a vére a gyermeknek. Többen felhívták a rendőrszemet, hogy fékezze meg az állatias anyát, ez azonban oly kényelmes és lassu tempóban indult a helyszínére, hogy addig a brutális asszony kerekelt el. A rendőrfőkapitány ur figyelmébe ajánljuk ezt az esetet.

— **Zene-estély** Pferschy Ferenc a román kath. státus palotájában levő vendéglőjében ma este Balogh Jancsi kitűnő zene-kara játszik. A gondos kiszolgálásról a jóhírű vendéglős gondoskodik.

— **Bó isten áldás.** A jó isten sokszor oda adja az áldást, a hova nem kellene és a hol nem kívánják — már értjük gyermekben. Kiss János szamosfalvi munkás is elengedte volna azt a pazar gondoskodást, a mely-

ben részesült. Felesége Szücs Mária ugyanis egyszerre három fiúval áldotta meg — kik mind hárman makk egészségesekek.

— **A dob-utczai rablógyilkos.** Tegnap hirdették ki a bpesti büntető törvényszéknél Gelber Béla Baruch előtt, ki Müller Teréz rendőri felügyelet alatt álló nőt meggyilkolta és kirabolta, a kuria ítéletét, mely szerint 15 évi fegyházbüntetés rovatott ki reá szörnyü tettéért. Gelber Illván fogja eltölteni büntetését.

— **Az őszi király-gyakorlatok.** Aradról jelentik, hogy a VII. és XII. hadtestek királygyakorlatát a király és a trónörökös jelenlétében Radna-Lippa tájékán tartják meg. Stankovics államvasuti üzletvezető tegnap a vezérkari tisztekkel kiutazott Lippára, hogy az állomás átalakítási munkáit megbeszéljék.

— **Újabb tüntetések Zágrábban.** Tegnap este ismét nagy tüntetés volt. A tömeg a magyarokat gyalázó kifejezésekkel illetve, megostromolta az államvasutak pályaudvarát, bezuzta az összes ablakokat, leszedte és darabokra zuzta a menetjegyiroda magyar czégtábláit. A rendőrség csak nagy nehezen tudta szétverni a tömeget. A kalonáság koncentrálna van.

— **Sikkasztás egy városi pénztárban.** Kassán a város házi pénztárában tegnap nagy sikkasztásnak jöttek a nyomára. Eddigél 53 ezer korona hiányt fedeztek fel. Hozalek Ferencz főpénztárost letartóztatták.

— **Felrobbant töltények.** Az Eszéken állomásozó tábori tüzéség gyakorlatán tegnap a lövőszerkocsin elhelyezett töltények felrobbantak, irtózatos robajt idézve elő. A kocsit teljesen elpusztult; Slotter Mihály tüzmester életveszélyesen megsérült.

### Színház és Művészet.

**Fekete dominó.** Félház előtt került színpadra tegnap másodszor Auber szép zenéjű víg operája a „Fekete dominó”. A közönség sokat és lelkesen tapsolt különösen M. Rédei Szidinek, ki nehéz énekszámait meglepő könnyedséggel és precizitással adta elő. Vécei pátere fővárosi nivón álló kitűnő alakítás. Megérdemelt tapsokban részesültek még Váradiné, Szabó Mariska és Kassai, Hunfi nagyon kedvetlenül játszott és egyetlen énekszámára sem érvényesült. A kar kifogástalan működése Stefanidesz biztos és kitűnő vezetésére vall. A diszletek bosszantóan kopottak voltak.

### NEMZETI SZÍNHÁZ.

Kolozsvár, szombat április 18-án

előszőr:

## Annuska.

Vigjáték. Irta: Gárdonyi Géza.

### SZEMÉLYEK:

Nagyistván	—	Szentgyörgyi
Anna	—	Laczkó
Annuska	—	Thurné
Prépost	—	Szegő
Balogh Miklós	—	Mészáros
Vas Imre	—	Thury
Tétény	—	Kassai
Plébános	—	Dezsőri
János barát	—	Mátrai
Sári	—	Gál
Jegyző	—	Pintér
Körorvos	—	Török
Lukács	—	Várad
Marci	—	Bérczi
Főzöasszony	—	Váradiné

Kezdeté este 7 órakor.

### Színházi műsor:

Vasárnap: D. u. Ingyenélők.  
este: Annuska.

## REGÉNY.

### A gyilkos szerelme.

Irta: Mihók.

(24.)

### Fellegek.

— Nem! Ti nem szerettek, de én is gyűlölök titeket. Gyűlölök és átkotokra fogok élni.

— Ejh! különben is mit törődöm veletek, majd megfizetek ezért is fejező be a polemizálást és még egyszer körültekintve, hogy nem maradt-e valami ott, a mire szüksége lehetne — távozott.

Lement a már reá várakozó kocsisához és szolgájával kihajtatott a vasuti állomáshoz, hogy elutazzon.

Kálmán gróf e közben vissza érkezett testvéreire, és a felindulástól reszkető haragos hangon beszélte el a gyűlölködő testvérről való párbeszédét.

Czezil grófnő, Annuska és Csarnóházné megdöbbenve halgatták és mikor befejezte Czezil és Annuska önkéntelenül egyszerre kiáltottak fel:

— Hála istennek, hogy távozott.

Csarnóházné pedig mintegy

magához beszélve lassan sutogva mondá:

— Fellegek mutatkoznak... Kálmán gróf azonban meg hallotta jövendő anyósa aggodó szavait és vidámult arccal felelt rá, hogy a fellegeket a szől már tova üzte és a boldogságe ugra megtisztult.

— Ámen! vágta reá az ajtóban megjelent öreg Csarnóházy.

Mindnyájan reá tekintettek a váratlanul érkezettre,

— Éppen most jövök az álmásról — folytatá az öreg — láttam elutazni Béla gróft.

— Meglehetősen desperat volt mert még üdvözetemet is alig fogadta és a midőn utazása ezélja felől kérdezősködtem, kitérő feleletet adott.

(Folytatása köv.)

Kiadó-tulajdonos:

SCHABERL JÓZSEF.

## Braun Mihály

hangszer-

készítő.

Kolozsvár

Wesselényi Mik-

lós-utca 18 sz.

Nagy javító mű-

hely, nagy rak-

lár az összes

hangszerek és

azok alkatrészei-

nek.



## BERNÁTH E. SÁNDOR

Erdély legnagyobb varrógép, kerékpár, hangszer és azok minden egyes alkatrészeinek raktára. A m. kir. posta és távirtda szállítója Kolozsvár, vashíd mellett.

Motorerőre szakszerűen berendezett, emall kemenczével és nikkal fürdővel felszerelt mechanikai műhelyemben, minden e szakba vágó munkát gyorsan és szolid árban elkészítek. o o o

Egy új valódi

## Singer varrógép

himző készülékkel

35 forint készpénz.

Gépeimért tiz évig felelek.



# Havas Lázár

Festékaruk minden színben olajban törve és por alakban, koci mázak minden gyártmány, padlólaakk 6 színárnyalatban, brunolin zománcz (email) több színben, benzín, sósav, enyv, Linélium (szeszpadlólaakk), szalmakalaplakk, butor- és épületlaakk, diszító és szinélő vegyifestékek, valódi szinarany és ércz (Meteal) lap és bronz por bármely színben, kötöző hárs, tisztító szerek, aczélforgács, aczél kések, szarvasbőr székülés, szivacs, trobentz-féle lenolaj, kenceze (firnisz), gépolaj, mécsolaj, lenmagolaj, repceolaj, halzsír, terpentín és terpentinszesz, óncsöves (tubos) festék bármely színben, sellakk, vaslakk, bőrlakk. — Szegedi mosószappan. Székfőző nád. — Borotva feő eszközök.

festék és kefeáruk nagy és kicsinbeni raktára  
KOLOZSVÁRT, Wesselényi M.-u 13. sz.

### Kizárolag HAZAI gyártmány.

Kefeáru: ruha, haj, óra, ezüsttakarító, butor, billiárd, kalap, üveg és klozett stb., mosó, surló, fényesítő, ló. marha kefék, meszelők és sprők, továbbá nagy raktár minden létező alak- és minőségben, ecsetek, porolók, kokusz stb., lábtörők, nagy választékban, bontó, por és hajfésűk, fog, köröm és bajusz-kefék, bajusz pedrők (Royko-féle tisztaulaki is) minden színben. Bajuszkötők, illatszerek, minden gyártmány igen olcsó árak mellett, borotváló szappan és szappankrém és minden borotválkozó eszközök, fogtakarító por, paszta és szájjvíz, fejmósó, hajfesték fekete, barna és szőke színben.

Tyukszemirtó.

## Apró hirdetések.

## LEVELEZÉSEK.

**Vadrózsa.** Poste restante két levele van.

**Havasi gyopár.** Levele van poste restante a főpóstan.

**Lili.** Levele van a kiadóban.

Egy barna fiatal ember szeretne megismerkedni egy intelligens fiatal asszonykával, ki megunta férje mellett az élet gyönyöreit és más utat keres a menyország kapujához. Leveleket „Génius” jelige alatt a kiadó továbbítja.

Egy magános nő, ki tizenkét évig volt házfelügyelőné elvállalja egy magános urnál vagy urnónél takarítást lakásért, egy kis szoba, esetleg konyha. Czim a kiadóban.

Levelezni, majd megismerkedni óhajt intelligens aglegény-jelölt helybeli 30 év körüli kedves független asszonnyal. Leveleket „B. Bertalan” jeligével poste restante Kolozsvárra kér.

**27 éves** asszony pár ezer forinttal rendelkezik, férjhez óhajt menni intelligens hivatalnokhoz. — Ajánlatot kér arezképpel ellátva postrestant Nagy Jánosné.

**Henka 57.** Világító csillogom! Miért nem válaszol? Talán haragszik? Hisz én — tudtommal — meg nem sértettem. Bármi ként álljanak is az ügyek, esdve kérem ne vonja el leveleit tőlem, hisz tudhatja: a virág is elhervad, ha elvonják tőle a napot. K. cs. Szeladon.

## KINÁLAT.

Házvezetőnének ajánlkozok ügyes fiatal nő magános urhoz. Levelek „Annuska” jeligére a kiadóba.

## Kitünő tűzifa.

## Kitünő tűzifa.

A n. é. közönségnek tisztelettel tudomására hozom, hogy míg más fakeskedő a tűzifáját 22 koronaért hirdeti hazaszállítva, addig én drágábban adom 2 koronával, hogy miért annak bírálatát a n. é. közönségre bízom.

I. rendű bükk fa 4	22 kor.
Usztatott bükk fa 4	20 „
Hántott cser fa 4	19 „
Hasított cser fa 4	20 „
Tölgy fa 4	19 „

**Hazaszállítva 2 kor. drágább.**

Megrendelhető:

**Mátyás királytér 13. szám.** (Szállítási iroda.)

**Wesselényi M.-u. 14. és 315. számú telefonon.**

Ugy a minőségért, mint a mennyiségért felelőseget vállal

**FISCH GÉZA, fakeskedő.**

## Kitünő tűzifa.

## Kitünő tűzifa.

Telefon 342.

**Ferencz József-ut 38. sz. a.**

## ÉPÜLETFA-KEZESKEDÉS ÉS DESZKA-RAKTÁROM-ra

felhívom az építkezők és építők figyelmét, hol a legjobb minőségű épületfa- és deszkaanyagokat állandóan nagy mennyiségben tartok raktáron, a miért is alkalmam van azt a **legolcsóbb áron árusítani.**

A n. é. közönség pártfogását kéri tisztelettel

## ZÉLIG SAMU

épitelfa-kereskedő és deszkaraktáros.

Telefon 342.

25 üvegen felül házhoz szállítva.  
Telefon 325. ◀▶ Telefon 325.

## Kérjünk mindenütt Mátyás király

gyógy-savanyu-vizet, mert nem csakhogy 40%-kal olcsóbb mint bármelyik savanyu viz, hanem úgy **űdítő hatásra**, (borral is) mint **gyógyhatásra** az összes itt ismert vizeket **felülmulja**. A gyógyhatásra mélt. **Purjesz**, mélt. **Korányi** és mélt. **Kuti** hirneves tanár uraktól olyan kitünő bizonyítványok állanak rendelkezésre, melyekkel egy savanyu viz sem dicsekedhet.

**Főraktár:**

**Hirsch Adolf** cég-nél  
**Hid-utca.**

Minta lerakatok: a főtéri hirdetősi pavillonokban, ahol mindig friss viz kapható.

Továbbá **Haraszti Jenő**, **Reichelt Mihály**, **Stern József**, **Marusán Bogdán** stb. fűszerkereskedésekben.

Csodahatású gyógyviz  
gyomor és bélhurut, étvágytalanság, vérszegénység, máj és lépőgdni, tüdő és hörgőhurutnál és aranyeres bántalmaknál.

Követeljük minden fűszerkereskedésben és étteremben ezen gyógyvizet saját érdekünkben!?

Egységes ár minden fűszerkereskedésben üvegenként 8 kr. literre.

Nagyérdemű vendégeim szives tudomására hozom, hogy **13 éve** fennálló

## Fodrász és borbély üzletemet

a szomszéd helyiségbe helyeztem át és azt ujjonnan rendeztem be, hol bárminő igényeknek is megfelelek.

Mindennemű hajmunkák felvállaltatnak u. m. parókák, hajfonatok stb. stb. **0 0 0 jutányos árakon. 0 0 0**

Kérve további b. pártfogásukat Kész szolgáljuk

**Petró László fodrász** Deák Ferenc-u. Boskovitz-ház.

## Kiadó lakás Rákóczi-u. 2.

A város legegészségesebb és legszebb fekvésű helyén, 3 szoba, konyha vízvezetékkel, éléskamra, pineze stb.

## Lohr Mária

(ezelőtt Kronfuszt).

Csipke-, vegyszeti tisztító és műfestő intézete

Megbízások átvételnek: VIII., Baross-utca 85.

Telefon: 5703.

Telefon 5708.

## BURGER FRIGYES

GYÓGYÁRU-, VEGYSZER- ÉS  
ILLATSZER ÜZLETE

Kolozsvár, Mátyás király-tér.

A „Károlyina országos kórház”, „Vöröskereszt kórház”, m. kir. államvasutak, m. kir. tud.-egyetemi intézetek, több betegsegélyező pénztár és vidéki kórház gyógyanyag- és kötszer-szállítója.

Telefon 250.

Állat gyógyászati szerek  
Bel- és külföldi gyógyáru különlegességek  
Butortisztító anyagok  
Ecsetek különféle alakban  
Fényképezési vegyi szerek  
Folteltávolítók és rovarirtók  
Gazdasághoz való cikkek  
Gyermek táp- és ápolószerek  
Gyógyborok, vaskészítmények  
Gyógyszappanok, Berger- és Heinrich-féle  
Háztartási cikkek, fényesítő  
Italok: Cognac, likör, angol rum  
Orosz teák, eredeti csomagokban  
Padolatfestő- és fényesítő  
Szivacsok minden fajtában  
Vegy szerek ipari célokra  
Ajk- és arcfestékek, rougok  
Bujospódrók, brillantin  
Eszéki, Földes, Hajós, Rozsnyay, Sihulsky-féle toillette-cikkek

Fogporok, fogpaszták, fogkefék  
Hajápolók: hajolajok, hajszesz és pomádék.  
Hajfestő szerek, Regenerator  
Herzegné mosdóvíz szeplő ellen  
Hőgyporok: zsiros és zsirtalan, „Amor” a legártatlanabb, Blaha Serail, Herbert, Germandré, Jáva, Dorin, Hermelin, Lechner Lohse, Veloutine, stb. minden színben  
Illatszóró üvegek és zacskók  
Illatszerek: Atkinson, Bayley, Crown Parfümerie, Gossnel, Presse Lubin, Guerlain, Houbigant, Legrand, Piver, Pinard, Roger & Gaillet gyárosok legujabb különlegességei.  
Kölni vizek valódi, Johann Maria Farina-félék  
Köröm-ápoló-szerek, polisoir  
Pipere-szappanok minden ilatban

Szájvizek: „Amor” Grenal, Kothe, salicyi stb. stb.  
Góresér harisnyák  
Gummi ágybetétek színesek  
Gummi-övek, (Diana) Pessarriumok  
Gummi- és halhólyag-különlegességek orvosi rendeltet  
Haskötők méret után  
Hőmérők minden kivitelben  
Irrigatorok, üveg és fémből felszerelve  
Irrigator felszerelések külön  
Kötőszerek: Watta, pólya stb.  
Légpárnák, kerek és szegletes  
Seb- és körtefecskendők, Cathoferek  
Sérvkötők méret után  
Szopó üvegek feszerelve  
Suspensoriumok minden fajtája  
Szülésznői eszközök  
Tejsterilizáló készülék, Soxleth tanár féle

Dus raktárt tartok mindennemű a szakmába vágó anyagokból.

**Gazdasszonyok figyelmébe!** Előírásom szerint gyorsan, olcsón, tisztán lehet mindenféle likőrt és rumot házilag előállítani.

Arjegyzékkel szivesen szolgál

**BURGER FRIGYES.**